

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FUER MOTORFAHRZEUGE

Fahrzeugart	Marke	Typ	Typenschein Nr.
Motorfahrrad	J U V E L A	7 1 2	CH 7103

Erkennungsmerkmale "712" und "CH 7103" vorn auf Steuerrohr.-"SACHS 503/2 AL CH" auf Motorplakette.-"30 km" rechts, auf Zylinderfuss

Gültig ab Rahmen Nr. 181'775 Motor Nr. 9 018 401

Hersteller des Rahmens JEKER, HAEFELI & Cie, AG, Balsthal

Hersteller des Motors Fichtel & Sachs AG Schweinfurt (D)

Rahmen Nr. befindet sich links, auf Sattelrohr

Motor Nr. befindet sich auf Motorplakette, vorn oben auf Lüfterhaube über Zylinder

Motor:	Marke <u>SACHS</u>	Typ <u>503/2 AL CH</u>	Lage <u>Mitte, unten</u>
*)	Zylinderzahl <u>1</u>	Takte <u>2</u>	Kühlung <u>Luft, Gebläse</u>
	Zyl. Bohrung <u>38</u> mm	Kolbenhub <u>42</u> mm	Hubraum <u>47</u> ccm
	Nutzleistung <u>0,76 DIN - PS</u>	bei Drehzahl <u>2700</u> U/min.	Triebstoff <u>B</u>

Bauart: Rahmen offen, Einrohr mit Teleskopgabel, gefedert

Lenkstange vertikal verstellbar 90 mm Sattel vertikal verstellbar 90 mm

Bremse: V. Rad mechanisch, Innenbacken, Kabelzug, Hebel rechts, SACHS

Bremse: H. Rad mechanisch, Innenbacken, Rücktritt SACHS HR 90 V

Räder: vorne Leichtmetallfelge hinten Leichtmetallfelge

Bereifung: vorne 23 x 2 Pneutragkraft 90 kg

hinten 23 x 2 " " 90 kg

Tretvorrichtung separat (3,37) Länge der Kurbelarme 150 mm

Getriebe mechanisch Anzahl Gänge 2

Kupplung Zweischeiben im Oelbad, Hebel links

Kraftübertragung auf das Hinterrad, durch Kette

Uebersetzungsverhältnis 15 x 40 Zähne

Hinteres Kettenrad mit Nabe verschweisst

Gewichte
in kg

Leergewicht	<u>42</u>
Nutzlast	<u>123</u>
Gesamtgewicht	<u>165</u>
Fabrikgarantie	<u>165</u>
Pneutragkraft	<u>180</u>

Masse	Länge	<u>1810</u>
in	Breite über Lenkstange	<u>570</u>
mm	Angetr. Rad Durchmesser	<u>595</u>
	Höhe	<u>1000</u>
	Radstand	<u>1180</u>

Ausrüstung:

Beleuchtung vorne	<u>UNION CH 4.2.018</u>	<u>15 W</u>	Abblendvorrichtung	<u>Duplo, sym.</u>	<u>15 W</u>
Schlusslicht	<u>CH 4.5.006</u>	<u>2 W</u>	Stromquelle	<u>Schwungradmagnet</u>	<u>6V/17 W</u>
Rückstrahler	<u>CH 4.5.006</u>		Grösse	<u>10</u>	<u>cm²</u>
Warnvorrichtung	<u>Fahrradglocke</u>		Vergaser	<u>BING 1/12/211-Düse</u>	<u>52</u>
Funkentstörung:	<u>Entstörstecker</u>		Tankinhalt:	<u>3,8 L</u>	
Auspuffvorrichtung	<u>1 Topf AB 10023 sowie "CH" auf Endstück</u>				
Ansauggeräuschdämpfer	<u>Kunststofffilter 170 x 70 x 50 mm</u>				
Diebstahlsicherung:	<u>Riegel links auf Hinterrad</u>				

Höchstgeschwindigkeit; gemessen auf der Strasse	<u>28</u>	<u>Km/Std</u>	(Zulässig max. 30 km/Std)
Geräuschmessung	<u>70</u>	dB gemessen bei <u>30</u>	<u>4900</u> U/min (Zulässig max. 70 dB/A)

Bemerkungen: Rahmen-Nr. des geprüften Fz. = 181'775 - Motor-Nr. 6 153 017
 *) Motor: Gehärtete Stahlbüchse \varnothing 8 mm im Ansaugkanal des Zylinders eingepresst, mit Sprengring arretiert.

Ort und Datum der Typenprüfung: Bern, 16.3.70